

DS-PMDCS-EG2-WE
Wireless Slim Magnet Detector
Quick Start Guide
EN 50131-5-3:2017
EN 50131-1:2006+A2:2017
EN 50131-2-6:2008
Security Grade(SG) 2
Environmental Class(EC) II
Certified by TeleCert

Română

1 ASPECT

1. Stick magnetic 2. Linia de poziționare 3. Indicator
4. Buton de protecție 5. Comutator alimentare 6. Baterie

2 ÎNSCRIERE

3 TESTARE

Verificați dacă poziția de instalare este corectă. Tabel

de performanță pentru detectarea magnetului

Axe de operare	Eveniment	Pe suprafața materialului neferomagnetic	Pe suprafața materialului feromagnetic
X+	Oprit	8.4	2.1
	Pormit	7.8	2.0
X-	Oprit	6.5	9
	Pormit	6.1	8
Y	Oprit	5.0	1.0
	Pormit	3.6	8
Z+	Oprit	5.2	1.1
	Pormit	4.7	9
Z-	Oprit	5.2	1.2
	Pormit	4.8	9

4 INSTALAREA

I. Verificați intensitatea semnalului și aliniați linia de poziționare.

II. Instalați detectorul.

a. cu surub b. cu bandă autoadezivă burete (neconform EN)

Avertizare: Intervalul actual fără fir poate varia pe diverse suprafețe de montare, încercați să evitați suprafețe metalice în timpul instalării.

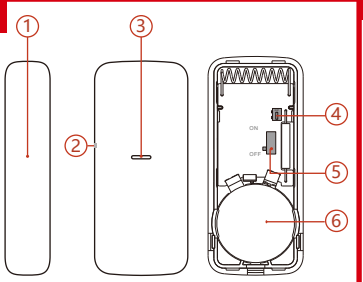
Manual de utilizare

Scanați codul QR pentru mai multe informații și ajutor de operare.

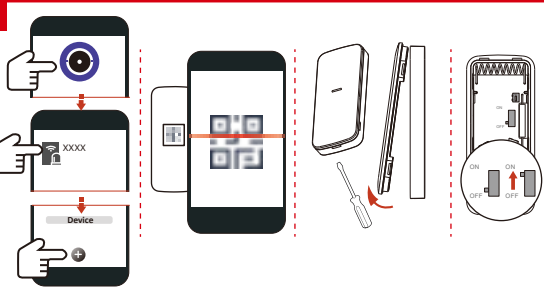
Specificații

Gap de detectare	Conform tabelului de performanță pentru detectarea magnetului
Protecție împotriva manipularii	Față și spate
Indicator LED	Albastru (alarmă)
Temperatura de funcționare	De la -10 °C până la 55 °C De la -10 °C până la 40 °C Certificat
Temperatura de depozitare	De la -10 °C până la 60 °C
Umiditatea de operare	De la 10% până la 90%
Dimensiune (L x H x D)	Senzor: 29 mm x 69 mm x 10 mm Stick magnetic: 14 mm x 69 mm x 10 mm
Greutate	38 g
Frecvența de transmisie	868 MHz
Interval FR	1.2 Km (zonă deschisă)
Baterie	CR2450 x 1 (inclus)
Durata de viață standard a bateriei	3 ani
Nivel de tensiune joasă	2,68 V

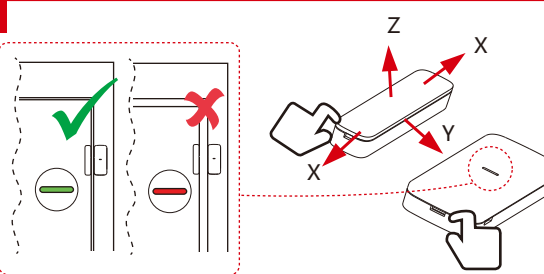
1



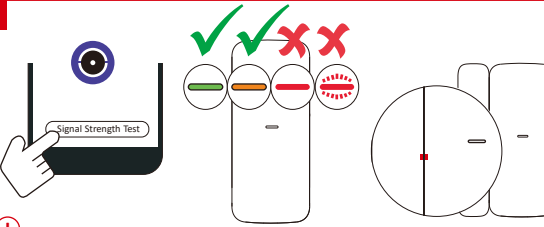
2



3

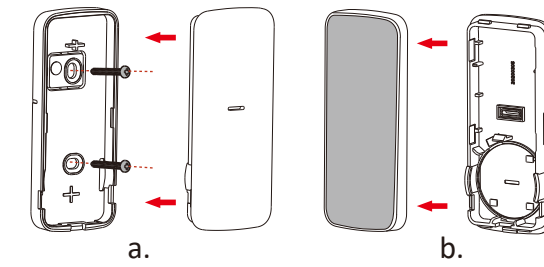


4



I

II



a.

b.

User Manual



English



WARNING
• Do not ingest battery. Chemical Burn Hazard!
• This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
• Keep new and used batteries away from children.
• If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
• If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
• CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
• Improper replacement of the battery with an incorrect type may defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
• Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.
• Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
• Do not subject the battery to extremely low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
• Dispose of used batteries according to the instructions.
INSTALLATION CAUTION
The additional force shall be equal to three times the weight of the equipment but not less than 50N. The equipment and its associated mounting means shall remain secure during the installation. After the installation, the equipment, including any associated mounting plate, shall not be damaged.

Français

Précaution d'installation
L'appareil ne prend en compte que l'installation sur les structures de bois, et ne peut être installé sur les surfaces métalliques.
PRÉCAUTION D'INSTALLATION
La force supplémentaire doit être égale à trois fois le poids de l'équipement et au minimum à 50 N. L'équipement et ses supports de montage doivent être maintenus fermement en place pendant l'installation. Après l'installation, l'équipement, y compris le plateau de montage associé le cas échéant, ne doit pas être endommagé.

Deutsch

Warnung: Das Gerät ist nur für die Installation in Holzkonstruktionen geeignet und kann nicht auf Metalloberflächen.
SICHERHEITSHINWEISE ZUR INSTALLATION
Die zusätzliche Belastung muss dem dreifachen Gewicht des Geräts entsprechen, jedoch mindestens 50 N. Das Gerät und die zugehörigen Befestigungsmittel müssen während der Installation stets gesichert sein. Nach der Installation darf das Gerät, einschließlich der zugehörigen Montageplatte, nicht beschädigt werden.

Español

Advertencia: El dispositivo solo puede instalarse en una estructura de madera y no puede ser instalado en una superficie metálica.
PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN
La fuerza adicional debe ser equivalente a tres veces el peso del equipo, pero no inferior a 50 N. El equipo y el soporte asociado deben permanecer seguros durante la instalación. Toda la instalación, no se debe dañar el equipo ni tampoco las placas de montaje asociadas.

Italiano

Avvertenza: Il dispositivo può essere installato solo su strutture di legno e non su strutture di metallo.
PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
La forza applicata deve essere pari/triplo del peso del dispositivo e in ogni caso non inferiore a 50 N. Il dispositivo e gli utensili utilizzati per il montaggio devono rimanere sicuri durante l'installazione. Dopo l'installazione, il dispositivo e la piastra di montaggio non devono essere danneggiati.

Português (Brasil)

Atenção: O dispositivo só permite a instalação sobre uma estrutura de madeira e não pode ser instalado sobre uma superfície metálica.
CUIDADOS NA INSTALAÇÃO
A força adicional deve ser igual a três vezes o peso do equipamento, mas não inferior a 50 N. O equipamento e seus recursos de montagem associados devem ser mantidos em segurança durante a instalação. Após a instalação, o equipamento, incluindo qualquer placa de montagem associada, não devem estar danificados.

Português

Atenção: O dispositivo suporta apenas instalação em estrutura de madeira e não pode ser instalado em superfície metálica.
CUIDADOS NA INSTALAÇÃO
A força adicional deve ser igual a três vezes o peso do equipamento, mas não inferior a 50 N. O equipamento e respectivos meios de montagem associados devem ser mantidos em segurança durante a instalação. Após a instalação, o equipamento, incluindo qualquer placa de montagem associada, não devem estar danificados.

Русский

Предупреждение: Устройство поддерживает установку только на деревянные конструкции и не допускает установку на металлические поверхности.
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ
Примечание: Монтажное крепление должно выдерживать трехкратный вес оборудования и действие силы не менее 50 Н. Оборудование и соответствующие средства монтажа должны быть надежно закреплены во время установки. После установки смонтируйте оборудование и монтажную пластину на предмет повреждения.

Nederlands

Waarschuwing: Het apparaat kan uitsluitend worden geïnstalleerd op houten structuren en niet op een metalen oppervlakken.
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ
De extra kracht moet gelijk zijn aan drie keer het gewicht van de apparatuur, maar niet minder dan 50N. De apparatuur en de bijbehorende bevestigingsmiddelen moeten tijdens de installatie stevig vast blijven zitten. De apparatuur, inclusief eventuele bijbehorende montageplaat, mag na de installatie niet worden beschadigd.

Türkçe

Uyarı: Cihaz sadece ahşap yapıların üzerine montaj destekli, metal yüzeylerin üzerine monte edilemez.
MONTAJ DİKKAT
Ek kuvvet, ekipmanın ağırlığının üç katına eşit olmalı, ancak 50 N'den az olmamalıdır. Ekipman ve bağlı montaj araçları kurulum sırasında güvenli kalmalıdır. Kurulundan sonra, ilgili montaj plakası da dahil, ekipman hasar görmemelidir.

Čeština

Varování: Zařízení podporuje pouze montáž na dřevěnou konstrukci a nelze jej namontovat na kovový povrch.
UPOZORNĚNÍ K MONTÁŽI
Dodatečná síla by měla být rovna trojnásobku hmotnosti zařízení, avšak nejméně 50 N. Zařízení a související montážní prostředky musí zůstat během montáže bezpečně. Po montáži zařízení včetně příslušné montážní desky nesmí poškodit.

Dansk

Advarsel: Enheden understøtter kun installation på træstrukturer og kan ikke installeres på metaloverflader.
ADVARSEL OM INSTALLATION
Den ekstra styrke skal være lig med tre gange vægten af udstyret, men ikke mindre end 50 N. Udstyret og dets tilhørende monteringsenheder skal holdes sikre under installationen. Udstyret, herunder eventuelle tilhørende monteringsplader, må ikke beskadiges under installationen.

Magyar

Figyelmeztetés: A eszköz csak fából készült szerkezetek telepítését támogatja, félfelületre nem telepíthető.
TELEPÍTÉSI FIGYELMEZTETÉS
A tartóerőből legyen egyenlő a berendezés súlyának háromszorosával, de legalább 50 N legyen. Telepítés során a berendezést és a szerelvényeket biztonságosan kell kezelni. A telepítés befejezése után a berendezés és a rögzítőlemez nem lehet sérült.

Polski

Ostrzeżenie: Urządzenie jest przystosowane tylko do instalacji na podłożu drewnianym i nie może być zainstalowane na podłożu metalowym.
PRZESTROGA DOTYCZĄCA INSTALACJI
Zastosuj odpowiednią siłę przy dokonywaniu montażu. Nie należy używać siły 50 N. Urządzenie i elementy montażowe powinny być zabezpieczone podczas instalacji. Podczas instalacji należy chronić wyposażenie, takie jak płyta montażowa, przed uszkodzeniem.

Română

Pravdivost: Dispozitivul este conceput pentru instalare pe structuri din lemn și nu poate fi instalat pe suprafețe metalice.
PRECAUȚIE CU PRIVIRE LA MONTARE
Forța suplimentară trebuie să fie egală cu de trei ori greutatea echipamentului, dar nu mai puțin de 50 N. Echipamentul și mijloacele de montaj asociate trebuie să rămână sigure în timpul instalării. După instalare, echipamentul, inclusiv orice placă de montaj asociată, nu trebuie deteriorată.

Slovenčina

Upozorevanje: Zariadenie umožňuje iba inštaláciu do drevenej konštrukcie a nemôže byť inštalované na kovový povrch.
VÝSTRAHA PRI INŠTALÁCII
Dodatočná sila musí byť rovná trojnásobku hmotnosti zariadenia, no nesmie byť menšia ako 50 N. Zariadenie a príslušné montážne prvky musia byť namontované pevne. Po montáži nesmie dôjsť k poškodeniu zariadenia ani príslušnej montážnej dosky.

Ελληνικά

Προειδοποίηση: Η συσκευή υποστηρίζει μόνο τοποθέτηση σε ξύλινες δομές και δεν μπορεί να τοποθετηθεί σε μεταλλική επιφάνεια.
ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Η προβλεπόμενη δύναμη πρέπει να είναι ίση με τρεις φορές το βάρος του εξοπλισμού, αλλά όχι χαμηλότερη από 50N. Ο εξοπλισμός και τα σχετικά μέσα τοποθέτησής του θα πρέπει να ασφαλιστούν στη διάρκεια της εγκατάστασης. Μετά την εγκατάσταση, ο εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένης τυχόν σχετικής πλακέτας τοποθέτησης, δεν θα υποστεί φθοράς.

Hrvatski

Upozorenje: Uređaj podržava samo instalaciju u drvenoj strukturi i ne može se instalirati na metalnu površinu.
UPOZORENJA O POSTAVLJANJU
Dodatna sila treba biti jednaka trostruko težini opreme, ali ne manja od 50 N. Tijekom postavljanja oprema i poveznica sredstva za postavljanje trebaju ostati sigurni. Nakon postavljanja oprema i sve poveznice priljubljene ploče ne smiju biti oštećene.

Українська

Увага! Пристрій підтримує тільки встановлення на дерев'яні конструкції і не може бути встановлений на металевій поверхні.
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ
Додаткова сила втретє перевищує вагу обладнання, але становить не менше 50 Н. Обладнання та пов'язані з ним елементи кріплення повинні залишатися в безпеці під час встановлення. Після монтажу унікайте пошкодження обладнання, включно будь-якої пов'язані з ним монтажні пластини.

Slovenščina

Opozorilo: Naprava podpira samo namestitev lezane konstrukcije in je ni mogoče namestiti na kovinsko površino.
POZORI NAMESTITEV
Dodatna sila mora bitenaka trinitrni telegreime, vendar ne manjša od 50 N. Poskrbite, da med namestitvijo ne poškodujete opreme in priljubljen vgrajenih pripomočkov. Po končani namestitvi pazite, da ne poškodujete opreme in morebitne vgrajene ploče.

Srpski

Upozorenje: Uređaj podržava instalaciju samo na drvenoj konstrukciji i ne može se instalirati na metalnoj površini.
UPOZORENJA O INSTALACIJI
Dodatna sila treba da bude jednaka trostruko težini opreme, ali ne manja od 50 N. Oprema i odgovarajući pribor za postavljanje treba da budu pričvršćeni tokom postavljanja. Posle postavljanja, oprema i ploče za postavljanje koje se moraju koristiti ne smiju da budu oštećene.

Svenska

Varning: Enheten har endast stöd för installation i trästruktur och kan inte installeras på metalltytor.
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID MONTERING
Tillägsstyrkan ska vara lika med tre gånger utrustningens vikt men inte mindre än 50 N. Utrustningen och dess tillhörande monteringsödelheter ska förbli säkra under installationen. Efter installationen ska utrustningen, inklusive tillhörande monteringsplattor, inte vara skadade.

Norsk

Advarsel: Enheten støtter kun monterig på trekonstruksjoner og kan ikke monteres på metalloverflater.
VER FÖRSIKTIG VED INSTALLASJON
Tilleggskraften skal være tre ganger vekten utrustingen, men ikke mindre enn 50 N. Utrustingen og relaterte monteringsutredoter må forbi sikre under installasjonen. Etter installasjonen må ikke utrusting og relatert monteringsutrusting utredes for skade.

Български

Предупреждение: Устройството поддържа само монтаж върху дървена конструкция и не може да се монтира върху метална повърхност.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ МОНТАЖ
Допълнителната сила трябва да е равна на три пъти тежестта на оборудването, но не по-малко от 50 N. При извършване на монтажа оборудването и свързаните с него монтажни елементи трябва да бъдат в изправно състояние. След монтажа оборудването и свързаните с него монтажни елементи трябва да имат монтаж.

Hebrew

אזהרה: ההתקן תומך רק בהתקנה על מבנה עץ ולא ניתן להתקין על משטח מתכתי.
אזהרה: ההתקן תומך רק בהתקנה על מבנה עץ ולא ניתן להשתמש בהתקן על משטח מתכתי. ההתקן והרכיבים הקשורים אליו חייבים להיות בטוחים במהלך ההתקנה. לאחר ההתקנה, ההתקן והרכיבים הקשורים אליו חייבים להיות בטוחים וההתקן לא יפגע.